

Cholera in Peru

A large increase in cholera cases has been reported in Peru since the end of 1997. In the first 4 weeks of 1998 a total of 2 863 cases with 16 deaths had been reported compared with only 174 cases with 1 death in the corresponding period of 1997.

The largest numbers of cases were reported in the following departments: Arequipa, Lima, La Libertad, Lambayeque, Ancash and Cuzco, but cases have occurred in many other departments including those in the forest areas where very few or no cases had previously been reported.

This large increase in cases has probably occurred as a result of storms and floods caused by El Niño. The national authorities are discussing with WHO the necessity of stepping up and reactivating cholera control activities and neighbouring countries have been informed of the situation.

Le choléra au Pérou

On signale un important accroissement des cas de choléra au Pérou depuis la fin de 1997. Au cours des 4 premières semaines de 1998, un total de 2 863 cas, dont 16 décès, a été notifié, contre 174 cas et 1 décès seulement pendant la même période de 1997.

Les nombres de cas les plus élevés ont été signalés dans les départements suivants: Arequipa, Lima, La Libertad, Lambayeque, Ancash et Cuzco, mais des cas sont survenus dans nombre d'autres départements, notamment ceux qui sont situés dans les zones forestières où très peu de cas ou aucun cas n'avaient été notifiés précédemment.

Cette importante augmentation est probablement survenue à la suite d'orages et d'inondations provoqués par El Niño. Les autorités nationales discutent avec l'OMS de la nécessité de réactiver et d'accélérer les activités de lutte contre le choléra, et les pays voisins ont été informés de la situation.